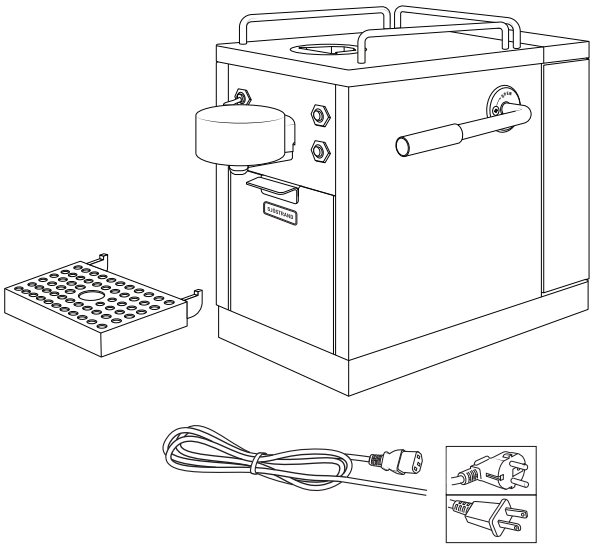
The Original

Kávovar kompatibilní
s kapslemi Nespresso®

Stručný návod k použití

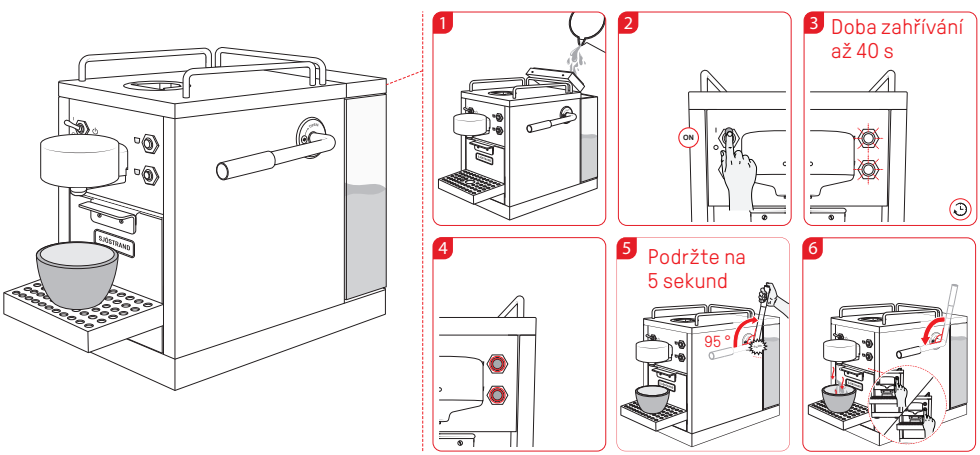
Rozsah dodávky

Kávovar
Odkapávací miska
Napájecí kabel



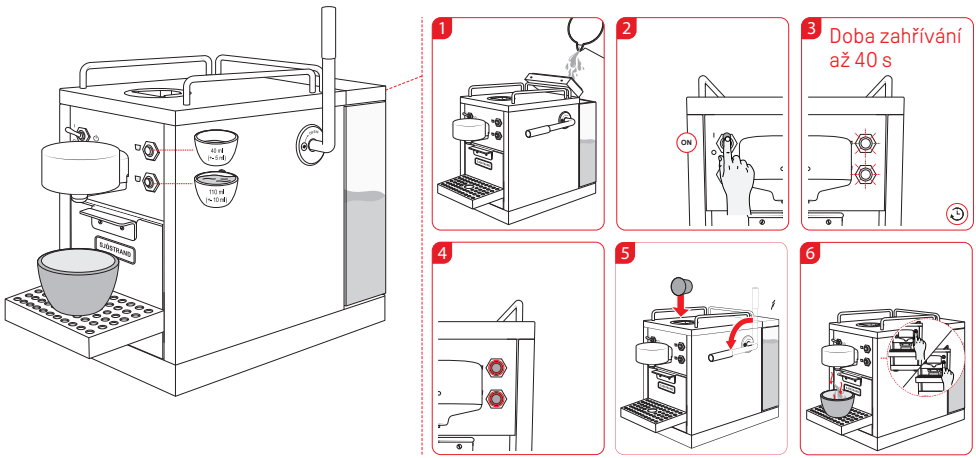
Odvzdušnění

Před prvním použitím / Po delším skladování



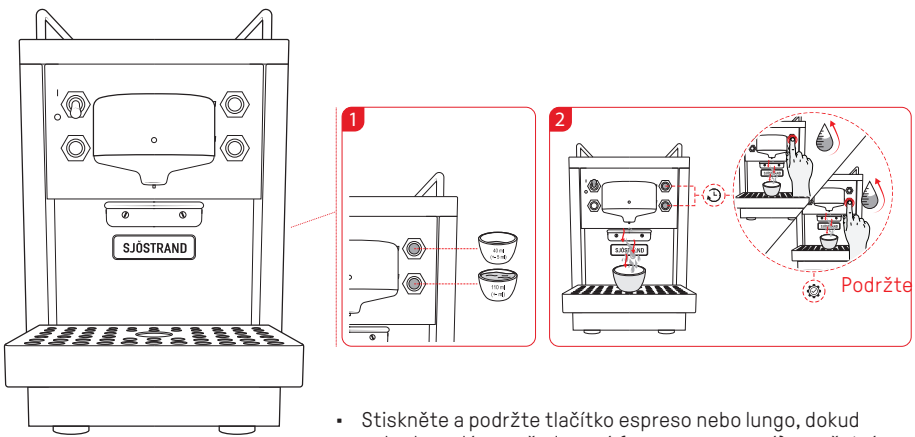
V případě potřeby opakujte kroky 5) a 6), dokud z trysky nezačne vytékat voda.

Příprava kávy



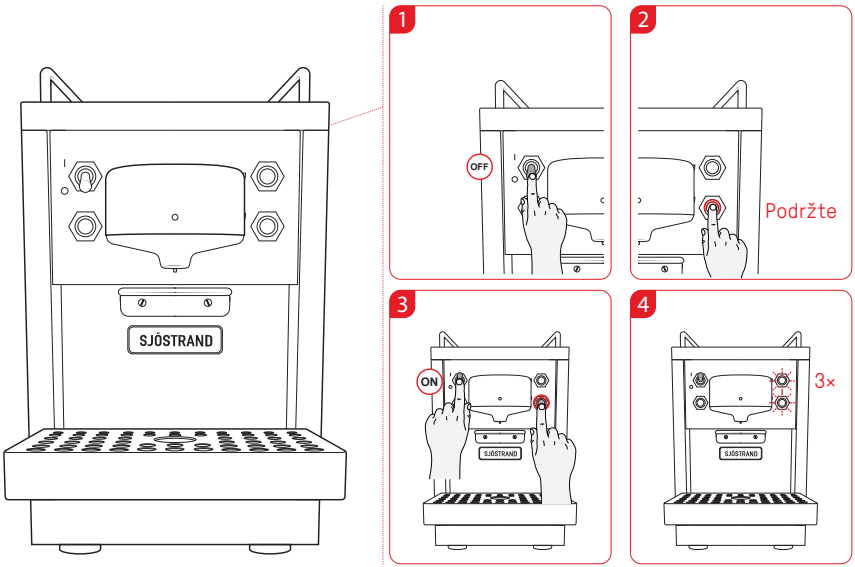
Spusťte jeden cyklus bez kapsle pro předehřátí šálku a propláchnutí přístroje.
Po skončení přípravy kávy: Páku zvedejte vždy opatrně

Změna poměru přípravy kávy

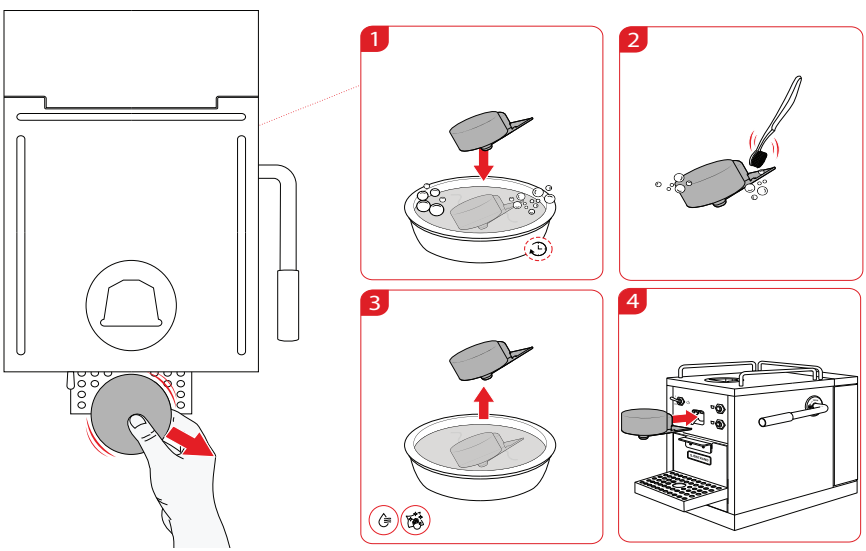


- Stiskněte a podržte tlačítko espreso nebo lungo, dokud nebude vydáno požadované (naprogramované) množství.
- Přístroj uložil nové množství pro toto tlačítko pro budoucí přípravu kávy.
- Přejděte zpět k původnímu nastavení poměru přípravy kávy: proveďte obnovení továrního nastavení (viz další strana).

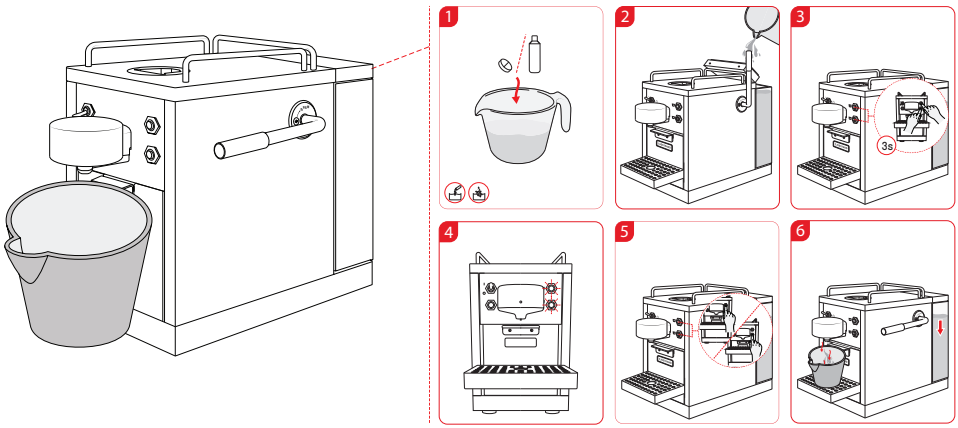
Obnovení továrního nastavení



Čištění trysky



Odstraňování vodního kamene



Pod trysku postavte nádobu o objemu nejméně 1,2 l.

PO ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE KÁVOVAR VŽDY PROPLÁCHNĚTE

Postup: Pro důkladné propláchnutí systému opakujte proces odstraňování vodního kamene a použijte alespoň půl litru čisté vody (bez odstraňovače vodního kamene).

Z kávovaru odstraňujte vodní kámen pravidelně.

Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Přístroj je nový a nevytéká z něj vůbec voda.	Odvzdušněte přístroj opakovaným spouštěním procesu odvzdušnění, aby se voda dostala do trubiček.
Obě kontrolky nepřetržitě blikají a stroj nezačíná čerpat vodu.	Přístroj je pravděpodobně přehřátý. Před dalším pokračováním jej nechte chvíli vychladnout.
V zásobníku na kapsle se nachází malé množství vody.	Malé množství vody je zcela běžný jev. Obvykle se v kapsli tvoří po přípravě kávy nebo z přívodu kapsle v případě, že se vaří pouze voda.
Do zásobníku na kapsle uniká velké množství vody.	Odstraňte z přístroje vodní kámen, vyčistěte filtrační desku a vyjměte a vyčistěte trysku.
Přístroj produkuje méně kávy než obvykle.	Proveďte obnovení továrního nastavení, aby se vymazala funkce paměti.
Po zapnutí přístroje kontrolky opakovaně 5× blikají.	Jedná se o alarm pro odstranění vodního kamene, který se spustí po 1200 cyklech přípravy kávy. Spusťte cyklus odstranění vodního kamene.

Bezpečnostní upozornění

Správné používání

Tento kávovar je určený k přípravě standardního množství kávy/espresa pro domácnost a k přípravě horké vody.

Je určený výhradně pro soukromé použití a není koncipován pro komerční účely.

Používejte přístroj pouze v souladu s tímto návodem k použití. Jakýkoli jiný způsob používání je považován za nesprávný a může vést k poškození majetku nebo dokonce ke zranění osob. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním.

Vysvětlení pojmů

V této příručce následující signální výrazy:

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud toto riziko neminimalizujete.

⚠ POZOR

Tento signální výraz označuje nízké riziko, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud toto riziko neminimalizujete.

UPOZORNĚNÍ

Tento signální výraz varuje před možným poškozením.

DŮLEŽITÁ OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Při používání elektrospotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění osob, včetně následujících pravidel:

PŘED POUŽÍVÁNÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

Rizika pro děti a určité skupiny osob

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení!

Děti se mohou do obalové fólie zamotat a udusit se.

– Nenechávejte děti, aby si s obalovou fólií hráli.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí opaření!

Pokud je síťový kabel v dosahu malých dětí, mohly by kávovar strhnout a vážně se opařit.

– Umístěte tak, aby kávovar ani síťový kabel nebyly v dosahu malých dětí.

⚠ POZOR

Děti a určité skupiny osob jsou při manipulaci se spotřebičem vystaveny vyššímu riziku zranění.

– Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem v rámci bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Rizika při manipulaci s domácími elektrospotřebiči

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Kontakt s díly pod napětím může vést k vážnému zranění nebo smrti.

- Spotřebič zapojujte pouze tehdy, pokud napětí v zásuvce odpovídá požadavkům uvedeným na typovém štítku.
- Spotřebič nezapojujte do prodlužovacího kabelu s větším počtem zásuvek ani do zástrčky s větším počtem zásuvek.
- Spotřebič nepoužívejte s externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.
- Spotřebič zapojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky.
- Spotřebič používejte pouze uvnitř. Nepoužívejte ve vlhkých místnostech ani za deště.
- Spotřebič nepoužívejte ani v provozu nepokračujte, pokud
  - vykazuje viditelné známky poškození, např. je vadný přívodní kabel;
  - začne se z něj kouřit nebo je cítit zápach spáleniny;
  - vydává neznámé zvuky.
    V takovém případě vytáhněte síťovou zástrčku a kontaktujte naše servisní oddělení.
- Tento spotřebič lze od elektrické sítě odpojit kompletně pouze vytažením síťové zástrčky. Spotřebič proto musí být zapojený do snadno přístupné zásuvky, aby bylo možné jej od zdroje napájení v případě poruchy rychle odpojit.
- Spotřebič, síťovou zástrčku a síťový kabel uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchových ploch.
- Síťový kabel neohýbejte, nemačkejte ani jej nepokládejte na ostré hrany.
- Pokud je přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, servisní zástupce nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Vždy držte samotnou síťovou zástrčku, nikoli síťový kabel. Nikdy se síťové zástrčky nedotýkejte mokrýma rukama.
- Nikdy spotřebič, síťový kabel ani zástrčku neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- V případě nečinnosti, poruchy a před čištěním nebo údržbou spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Kontroly a opravy spotřebiče smí provádět pouze autorizovaní specialisté. Samostatně provedené opravy spotřebiče mohou způsobit škody na majetku a zranění osob a vést k zániku odpovědnosti a záruky.
- Nikdy se nepokoušejte spotřebič opravovat sami.

– Nikdy neotvírejte kryt.
– Pro opravy je dovoleno používat pouze díly odpovídající původním specifikacím spotřebiče.

Rizika při manipulaci s kávovary

⚠ POZOR

Nebezpečí pro zdraví!

Nedostatečné čištění nebo nesprávné používání přísad a čisticích a odvápňovacích prostředků může vést k ohrožení zdraví.

– Nádržku na vodu plňte pouze čerstvou, studenou pitnou vodou. Nikdy nepoužívejte horkou vodu, mléko, perlivé ani jiné tekutiny.
– Spotřebič pravidelně čistěte podle pokynů a používejte pouze doporučené čisticí a odvápňovací prostředky.

⚠ POZOR

Nebezpečí požáru

Spotřebič se během provozu zahřívá!

– Spotřebič a přívodní kabel uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů a horkých povrchových ploch.
– Spotřebič používejte pouze na pevném, rovném povrchu, aby nedošlo k přerušení proudění vzduchu pod spotřebičem.
– Během provozu spotřebič nikdy nezakrývejte. Spotřebič nepoužívejte s externím časovačem ani systémem dálkového ovládání.

⚠ POZOR

Riziko popálení/opaření

Nálevka na kávu a kovové díly se během provozu zahřívají a mohou být stále horké i po používání.

– Zabraňte přímému kontaktu s horkou párou, vodou nebo těmito povrchovými plochami.
– Spotřebič čistěte pouze ve vypnutém a vychladlém stavu.
– Pod nálevku vždy umístěte vhodnou nádobu na horkou vodu, páru nebo mléčnou pěnu.
– Během provozu nebo odvápňování neotevírejte nádobu na kávovou sedlinu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Technické údaje

Model:	M1, CN J01, CN SCC01
Napájení	
EU:	220–240 V~, 50–60 Hz, 1200–1400 W
US:	120 V~, 60 Hz, 1200–1400 W
Hmotnost	4,5 kg
Rozměry (v × š × h) v mm	Standardní: 258 × 190 × 337 Bez odkapávací misky: 258 × 190 × 263 S vyklopenou pákou: 338 × 190 × 337
Třída ochrany	I
Tlak čerpadla	19 barů
Kapacita zásobníku na kapsle	12 / 15 (bez odlučovače vody)
Objem vyjímatelné nádržky na vodu	1,2 litrů
Odlučovač vody	Odnímatelný
Odkapávací miska	Nastavitelná a odnímatelná
Poměr přípravy kávy/velikost šálku	Automatické a programovatelné
Režim úspory energie	Aktivuje se po 28 minutách
Poměry přípravy kávy*	Espreso (40 ml) / lungo (110 ml) / vlastní
Systém kapslí**	Nespresso® Original

*Poměry přípravy kávy se mohou lišit v závislosti na obsahu kapsle.

**Pouze kapsle Sjöstrand a Nespresso® Original jsou zaručeně kompatibilní s modely The Original

Likvidace

Zařízení



Elektrospotřebiče obsahují škodlivé látky i cenné zdroje.

Každý spotřebitel je proto ze zákona povinen staré elektrospotřebiče odevzdat v autorizované sběrně nebo na místě zpětného odběru. Budou tak k dispozici pro ekologickou recyklaci, která šetří zdroje.

Staré elektrospotřebiče můžete odevzdat bezplatně v místním recyklačním centru.

Další informace k tomuto tématu získáte od prodejce.

Obal



Pokud máte dostatek místa, doporučujeme obal uschovat minimálně po dobu záruky. Pokud je nutné spotřebič odeslat do opravy, zajistí dostatečnou ochranu pouze původní obal.

Pokud chcete obal zlikvidovat, učiňte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Řešení problémů a zákaznická podpora výrobce

Informace o řešení problémů najdete na stránkách
https://www.sjostrandcoffee.com/pages/contact nebo naskenujte QR kód.

Shoda a certifikace

Prohlášení o shodě (EU)

Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na adrese:
info@sjostrandcoffee.com

Prohlášení o shodě (Severní Amerika)

CONFORMS TO UL STD.1082
CERTIFIED TO CSA STD.C22.2
NO.64

2024.08
Intertek
4007119

Kontrolní číslo: 4007119
Použité normy: UL 1082; CSA C22.2 No. 64
Výrobek: Kávovar
Model: M1, CN-J01, CN-SCC01

FCC (USA)

Prohlášení FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky oddílu 15 pravidel FCC. Na provoz se vztahují následující dvě podmínky:

(1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení;

(2) toto zařízení musí být schopno absorbovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Dovozce do ČR:
Traminal s.r.o., Kaprova 42/14, 110 00 Praha 1

Adresa provozovny a servisní středisko:
Traminal s.r.o., Březolupy 403, 687 13 Březolupy
E-mail: info@atranet.cz